

Ismailia 22/3/2022
Dept : Transit Dept.

No. :
Re. :

Telephone : 064 / 3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia
Fax. : 002 / 064 / 3914784 / 3914785
Email. : info@suezcanal.gov.eg

٢٠٢١/٨/F/CTP/١٠٠٧٠/ق.س. مركز الطباعة/ق.س.

الإسماعيلية في التركات
ادارة
رقم القيد
رقم الملف
تليفون : ٢٣٩٦٢٢٢ - ٢٣٩٦٢٢٢ - ٠٦٤/٣٣٩٧٢٢٢
فاكس : ٠٠٢/٠٦٤/٣٩١٤٧٨٥ - ٣٩١٤٧٨٤
بريد الكتروني : info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري
بشأن تعديل منشور رقم (٢٠٢٢/٢)
بخصوص ناقلات المشتقات البترولية [الفنة (٢) بجدول رسوم العبور (المحمولة/الفارغة)]
العاشرة لقناة السويس في الاتجاهين

Periodical

Regarding the amendment of circular No. (2/2022)
Concerning (Laden/Ballast) "Petroleum Products Tankers" [Rate (2) of the
Transit Dues Schedule] passing the Suez Canal in both directions

In line with the significant growth in global trade, the improvement of ships' economics, the Suez Canal waterway development and the enhancement of the transit service; Suez Canal Authority had decided the following:-

تماشيا مع النمو الملحوظ في التجارة العالمية وتحسين اقتصاديات السفن وتطوير المجرى الملاحي وخدمة العبور لقناة السويس، قررت هيئة قناة السويس ما يلي :-

المادة الأولى:

- 1) The surcharge levied on Laden "Petroleum Products Tankers" [Rate (2) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions, is amended to be 15% from Suez Canal normal transit dues.
- 2) Ballast "Petroleum Products Tankers" [Rate (2) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions is still charged a surcharge of 5% from Suez Canal normal transit dues.

(١) تعديل الرسوم الإضافية المفروضة على ناقلات المشتقات البترولية [الفنة (٢) بجدول رسوم العبور (المحمولة)] العاشرة لقناة السويس في الاتجاهين ليصبح ١٥٪ من رسوم العبور العاديّة.

(٢) استمرار فرض رسوم إضافية على ناقلات المشتقات البترولية [الفنة (٢) بجدول رسوم العبور (الفارغة)] العاشرة لقناة السويس في الاتجاهين بواقع ٥٪ من رسوم العبور العاديّة.

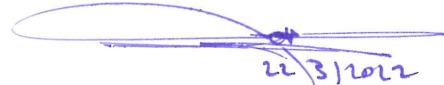
علماً بأن هذه الرسوم الإضافية تعتبر مؤقتة ويمكن تعديلها أو إلغائها وفقاً لمتغيرات سوق النقل البحري.

Noting that these surcharges are temporary and can be either amended or cancelled according to the "Maritime Industry" market conditions.

المادة الثانية:

This periodical is applicable to tankers transiting the Suez Canal from the 1st of May ٢٠٢٢ .
السويس اعتباراً من الأول من مايو ٢٠٢٢ .
2022.

مدير إدارة التحركات
Director of Transit Dept.



٢٢/٣/٢٠٢٢

(مهندس/ جمال السيد أبو الخير)
(Eng. Gamal El-Sayed Abo El-Kher)